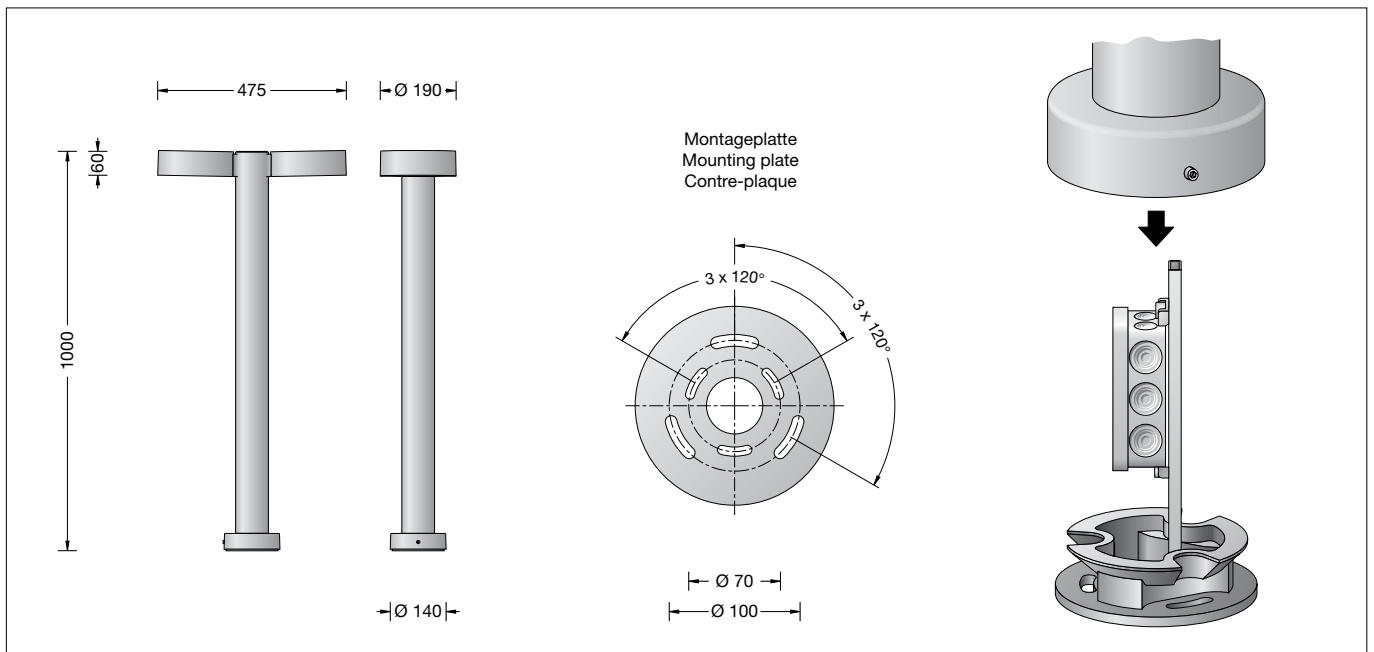


**BEGA****77 321**

Gartenleuchte  
 Garden luminaire  
 Luminaire de jardin

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Garten- und Wegeleuchte mit abgeblendetem, nach unten gerichteten Licht. Die bandförmige breitstreuende Lichtstärkeverteilung eignet sich besonders für die Ausleuchtung von Wegen und Eingangsbereichen.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
 Klare, schlagfeste Kunststoffabdeckung mit optischer Struktur  
 Silikondichtung  
 Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück  
 Montageplatte mit zwei Teilkreisen:  
 ø 70 mm, 3 Langlöcher 7 mm breit  
 ø 100 mm, 3 Langlöcher 9 mm breit  
 Leuchte auf Montageplatte 360° ausrichtbar  
 Montagebügel mit Anschlusskasten und 3-poliger Klemme 4<sup>□</sup>  
 zum Anschluss der Kabel max. 3 x 2,5<sup>□</sup>  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 65  
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
 Schlagfestigkeit IK08  
 Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 6,2 kg

**Instructions for use****Application**

LED garden and path luminaire with shielded, flat beam light directed downwards. The flat beam, wide beam light distribution is particularly suitable for illuminating paths and entrance areas.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
 Clear impact resistant synthetic diffuser with optical structure  
 Silicone gasket  
 Luminaire with mounting plate for bolting onto a foundation or an anchorage unit  
 Mounting plate with two pitch circles:  
 ø 70 mm, 3 elongated holes 7 mm wide  
 ø 100 mm, 3 elongated holes 9 mm wide  
 Luminaire can be aligned on the mounting plate around 360°  
 Mounting bracket with connection box and 3-pole terminal 4<sup>□</sup> for connection of mains supply cable max. 3 x 2.5<sup>□</sup>  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Safety class I  
 Protection class IP 65  
 Dust-tight and protection against water jets  
 Impact strength IK08  
 Protection against mechanical impacts < 5 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 6.2 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Luminaire de jardin et d'allée à LED avec diffusion défilée dirigée vers le bas. La répartition lumineuse extensive elliptique se prête particulièrement à l'éclairage de voies d'accès et d'allées.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
 Vasque synthétique claire antichocs à structure optique  
 Joint silicone  
 Luminaire avec contre-plaque pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer  
 Contre-plaque avec deux cercles :  
 ø 70 mm, 3 trous oblongs largeur 7 mm  
 ø 100 mm, 3 trous oblongs largeur 9 mm  
 Luminaire orientable sur 360° sur la contre-plaque  
 Etrier de montage avec boîte de connexion et bornier tri-polaire 4<sup>□</sup> pour le raccordement des câbles max. 3 x 2,5<sup>□</sup>  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-280 V  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 65  
 Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
 Résistance aux chocs mécaniques IK08  
 Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 6,2 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	2x 7,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	19,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 321 K3

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0270/830	
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	3020 lm
Leuchten-Lichtstrom	1520 lm
Leuchten-Lichtausbeute	77,6 lm/W

### 77 321 K4

Modul-Bezeichnung	
2x LED-0270/840	
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	3120 lm
Leuchten-Lichtstrom	1570 lm
Leuchten-Lichtausbeute	80,1 lm/W

## Montage

Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 500 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 895** anschrauben. Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen. Wir empfehlen den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen. Anschlusskasten öffnen. Schutzleiterverbindung herstellen. Elektrischen Anschluss von Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung vornehmen. Anschlusskasten schließen. Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Module connected wattage	2x 7.6 W
Luminaire connected wattage	19.6 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 321 K3

Module designation	
2x LED-0270/830	
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	3020 lm
Luminaire luminous flux	1520 lm
Luminaire luminous efficiency	77,6 lm/W

### 77 321 K4

Module designation	
2x LED-0270/840	
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	3120 lm
Luminaire luminous flux	1570 lm
Luminaire luminous efficiency	80,1 lm/W

## Installation

The luminaire foot must not be below the upper edge of the floor covering. Approximately 500 mm of cable above the mounting surface will suffice for connecting the luminaire to the power supply. Undo the screw at the base. Rotate and remove the mounting plate. Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 895**. In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently. We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint. Open the connection box. Make earth conductor connection. Connect mains supply cable and luminaire connection cable in the connection box. Close the connection box. Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée du module	2x 7,6 W
Puissance raccordée d'un luminaire	19,6 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 321 K3

Marquage des modules	
2x LED-0270/830	
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	3020 lm
Flux lumineux du luminaire	1520 lm
Rendement lum. d'un luminaire	77,6 lm/W

### 77 321 K4

Marquage des modules	
2x LED-0270/840	
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	3120 lm
Flux lumineux du luminaire	1570 lm
Rendement lum. d'un luminaire	80,1 lm/W

## Installation

Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur de la couche de finition du sol. Pour le raccordement électrique du luminaire, une longueur de câble d'environ 500 mm au dessus du sol est suffisante. Desserrer la vis du pied de la balise. Tourner puis retirer la contre-plaque. Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 895**. Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante. Ouvrir la boîte de connexion. Mettre à la terre. Raccorder le câble réseau et le câble d'alimentation dans la boîte de connexion. Fermer la boîte de connexion. Poser le luminaire sur la contre-plaque, tourner et fixer avec la vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
Leuchte schließen.

### Ergänzungsteil

**70 895** Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400mm. 3 Befestigungsschrauben M8 aus Edelstahl. Teilkreis ø100mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Accessory

**70 895** Anchorage unit with mounting flange made of hot-dip galvanised steel. Total length 400mm. 3 stainless steel fixing screws M8. Pitch circle ø100mm.

See the separate instructions for use.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Accessoire

**70 895** Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Hauteur totale 400mm. 3 vis de fixation M8 en acier inoxydable. Cercle de ø100mm.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

### Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15 000 390
Montageplatte	22 002 932 L
LED-Netzteil	DEV-0136/700
LED-Modul 3000 K	LED-0270/830
LED-Modul 4000 K	LED-0270/840
Dichtung	83 001 220

### Spares

Synthetic diffuser	15 000 390
Mounting plate	22 002 932 L
LED power supply unit	DEV-0136/700
LED module 3000 K	LED-0270/830
LED module 4000 K	LED-0270/840
Gasket	83 001 220

### Pièces de rechange

Vasque synthétique	15 000 390
Contre-plaque	22 002 932 L
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/700
Module LED 3000 K	LED-0270/830
Module LED 4000 K	LED-0270/840
Joint	83 001 220